



2025/2525

11.12.2025

DECYZJA URZĘDU NADZORU EFTA nr 121/25/COL

z dnia 9 lipca 2025 r.

zmieniająca zasady merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa poprzez wprowadzenie nowych Ram środków pomocy państwa na rzecz wsparcia Paktu dla czystego przemysłu (ramy pomocy państwa na potrzeby Paktu dla czystego przemysłu) [2025/2525]

Urząd Nadzoru EFTA („ESA”),

UWZGLĘDNIAJĄC:

Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym („Porozumienie EOG”), w szczególności jego art. 61–63 oraz protokół 26 do tego porozumienia,

Porozumienie między państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości („porozumienie o nadzorze i Trybunale”), w szczególności jego art. 24 oraz art. 5 ust. 2 lit. b),

protokół 3 do porozumienia o nadzorze i Trybunale („protokół 3”), w szczególności jego art. 1 ust. 1 w części I,

A TAKŻE MAJĄC NA UWADZE, CO NASTĘPUJE:

Zgodnie z art. 24 porozumienia o nadzorze i Trybunale ESA wprowadza w życie postanowienia Porozumienia EOG dotyczące pomocy państwa.

Zgodnie z art. 5 ust. 2 lit. b) porozumienia o nadzorze i Trybunale ESA wydaje zawiadomienia oraz wskazówki w kwestiach objętych Porozumieniem EOG, jeśli porozumienie to lub porozumienie o nadzorze i Trybunale wyraźnie tak stanowi lub jeśli ESA uznaje to za konieczne.

Zgodnie z art. 1 ust. 1 w części I protokołu 3 do porozumienia o nadzorze i trybunale ESA stale bada wszystkie systemy pomocy istniejące w państwach EFTA ⁽¹⁾ i proponuje im stosowne środki konieczne ze względu na stopniowy rozwój lub funkcjonowanie Porozumienia EOG.

25 czerwca 2025 r. Komisja Europejska („Komisja”) przyjęła Ramy środków pomocy państwa na rzecz wsparcia Paktu dla czystego przemysłu („CISAF”) ⁽²⁾.

Warunki zgodności określone w CISAF opierają się na praktyce i odpowiednich doświadczeniach zdobytych przez Komisję, w tym podczas wdrażania tymczasowych ram pomocy państwa w sytuacjach kryzysowych i w okresie transformacji ⁽³⁾, które są ramami tymczasowymi zastąpionymi przez CISAF.

CISAF ma również znaczenie dla Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

⁽¹⁾ Art. 1 lit. b) porozumienia o nadzorze i Trybunale stanowi, że pojęcie „państwa EFTA” oznacza Republikę Islandii i Królestwo Norwegii oraz – na warunkach określonych w art. 1 ust. 2 Protokołu dostosowującego Porozumienie między państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości – Księstwo Liechtensteinu.

⁽²⁾ C(2025) 7600 final, dotychczas nieopublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽³⁾ Komunikat Komisji – Tymczasowe kryzysowe i przejściowe ramy środków pomocy państwa w celu wsparcia gospodarki po agresji Rosji wobec Ukrainy (Dz.U. C 101 z 17.3.2023, s. 3), zmienione komunikatem Komisji C(2023)8045 (Dz.U. C, C/2023/1188, 21.11.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/1188/oj>) oraz C(2024)3123 (Dz.U. C, C/2024/3113, 2.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/3113/oj>). Te tymczasowe i przejściowe ramy kryzysowe zastąpiły tymczasowe ramy kryzysowe przyjęte 28 października 2022 r. (Dz.U. C 426 z 9.11.2022, s. 1) („tymczasowe ramy kryzysowe”), które zastąpiły z kolei poprzednie tymczasowe ramy kryzysowe przyjęte 23 marca 2022 r. (Dz.U. C 1311 z 24.3.2022, s. 1), zmienione 20 lipca 2022 r. (Dz.U. C 280 z 21.7.2022, s. 1). Komisja wycofała tymczasowe ramy kryzysowe ze skutkiem od dnia 9 marca 2023 r.

Należy zapewnić jednolite stosowanie zasad EOG w zakresie pomocy państwa na całym Europejskim Obszarze Gospodarczym zgodnie z celem jednorodności określonym w art. 1 Porozumienia EOG.

Zgodnie z pkt II części „OGÓLNE” znajdującej się na stronie 11 załącznika XV do Porozumienia EOG ESA przyjmuje, po konsultacji z Komisją, akty prawne odpowiadające tym, które przyjęła Komisja.

Ramy CISAF mogą odnosić się do niektórych instrumentów polityki Unii Europejskiej oraz niektórych aktów prawnych Unii Europejskiej, które nie zostały uwzględnione w Porozumieniu EOG. W celu zapewnienia jednolitego stosowania przepisów dotyczących pomocy państwa i równych warunków konkurencji w całym EOG przy ocenie zgodności pomocy z funkcjonowaniem Porozumienia EOG ESA będzie zasadniczo stosował te same zasady co Komisja,

PO KONSULTACJI z Komisją Europejską,

PO KONSULTACJI z państwami EFTA,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

- 1) Zmienia się zasady merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa poprzez wprowadzenie nowych Ram środków pomocy państwa na rzecz wsparcia Paktu dla czystego przemysłu (CISAF). Ramy CISAF są załączone do niniejszej decyzji i stanowią jej integralną część.
- 2) ESA stosuje CISAF do wszystkich środków zgłoszonych od dnia 9 lipca 2025 r., a także do środków zgłoszonych przed tą datą, w tym w ramach tymczasowych ram pomocy państwa w sytuacjach kryzysowych i w okresie transformacji. ESA będzie stosować CISAF do dnia 31 grudnia 2030 r.
- 3) Zgodnie z wytycznymi ESA w sprawie zasad mających zastosowanie do oceny pomocy państwa niezgodnej z prawem (*) ESA będzie stosował CISAF do pomocy niezgłoszonej, jeżeli pomoc została przyznana w dniu 9 lipca 2025 r. lub po tej dacie, natomiast we wszystkich pozostałych przypadkach stosował będzie zasady obowiązujące w momencie przyznania pomocy.

Artykuł 2

ESA stosuje CISAF z uwzględnieniem, w stosownych przypadkach, między innymi następujących dostosowań:

- a) odniesienie do sformułowania „państwo członkowskie” lub „państwa członkowskie” ESA odczytuje jako odniesienie do „państwa EFTA” lub „państw EFTA” lub, w stosownych przypadkach, do „państwa EOG” lub „państw EOG”;
- b) odniesienie do sformułowania „Komisja Europejska” ESA odczytuje w stosownych przypadkach jako odniesienie do „Urzędu Nadzoru EFTA”;
- c) odniesienie do sformułowania „Traktat” lub „TFUE” ESA odczytuje jako odniesienie do „Porozumienia EOG”;
- d) odniesienie do sformułowania „unijne przepisy w zakresie pomocy państwa” ESA odczytuje jako odniesienie do „przepisy EOG w zakresie pomocy państwa”;
- e) odniesienie do art. 107 TFUE lub sekcji tego artykułu ESA odczytuje jako odniesienie do art. 61 Porozumienia EOG i odpowiednich sekcji tego artykułu;
- f) odniesienie do art. 108 TFUE lub sekcji tego artykułu ESA odczytuje jako odniesienie do art. 1 w części I protokołu 3 i odpowiednich sekcji tego artykułu;

(*) Dz.U. L 73 z 19.3.2009, s. 23.

- g) odniesienie do rozporządzenia Komisji (UE) nr 794/2004 ⁽⁵⁾ ESA odczytuje jako odniesienie do decyzji Urzędu Nadzoru EFTA 195/04/COL;
- h) odniesienie do sformułowania „(nie)zgodny z rynkiem wewnętrznym” ESA odczytuje jako „(nie)zgodny z funkcjonowaniem Porozumienia EOG”;
- i) odniesienie do sformułowania „w Unii (lub poza nią)” ESA odczytuje jako „w obrębie (lub poza) EOG”;
- j) odniesienie do sformułowania „prawo Unii” lub „prawo UE” ESA odczytuje jako odniesienie do „prawa EOG”;
- k) odniesienie do sformułowania „normy unijne” ESA odczytuje jako odniesienie do „norm EOG”;
- l) odniesienie do zawiadomień lub wytycznych Komisji ESA odczytuje jako odniesienie do odpowiednich wytycznych ESA.

Jedynie wersja niniejszej decyzji w języku angielskim jest autentyczna.

Decyzję sporządzono w Brukseli dnia 9 lipca 2025 r.

W imieniu Urzędu Nadzoru EFTA

Arne RØKSUND
Przewodniczący
Odpowiedzialny Członek Kolegium

Árni Páll ÁRNASON
Członek Kolegium

Stefan BARRIGA
Członek Kolegium

Melpo-Menie JOSÉPHIDÈS
Zatwierdzająca jako dyrektor
ds. prawnych i wykonawczych

⁽⁵⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 794/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 659/1999 ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania art. 93 Traktatu WE (Dz.U. L 140 z 30.4.2004, s. 1).

ZAŁĄCZNIK:

Komunikat Komisji Europejskiej C(2025) 7600 final Ramy środków pomocy państwa na rzecz wsparcia Paktu dla czystego przemysłu oraz załączniki I, II i III do nich (dokument nr 1547161)
